

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

32^e ANNÉE

32nd YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quaranténaires	52	Notifications of quarantinable diseases
Maladies quaranténaires dans des villes attenantes à un port ou un aéroport	60	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Ports agréés et désignés pour la délivrance des certificats de dératisation et d'exemption de la dératisation	61	Ports approved and designated for the issue of deratting and deratting exemption certificates
Mesures quaranténaires et certificats de vaccination exigés	61	Quarantine measures and vaccination certificate requirements
Fièvre jaune: Zones de réceptivité amarille	62	Yellow fever: Yellow-fever receptive areas
Fièvre jaune: Centres de vaccination habilités	62	Yellow fever. Designated vaccinating centres

Ce Relevé contient les renseignements reçus des administrations sanitaires nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'information épidémiologique de Singapour.

Les notifications prescrites par la législation sanitaire internationale en vigueur, concernant les mesures quaranténaires, les vaccinations et autres sujets sont publiées telles qu'elles sont reçues des gouvernements, aucun commentaire ne les accompagne, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation.

Dans ce dernier cas, le gouvernement intéressé est averti des divergences constatées, toutefois les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante:

Section de la Quarantaine internationale
Adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENÈVE.

This Record is compiled from information received from National Health Administrations, by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore.

Notifications required under existing International Sanitary Legislation are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published as received from reporting Governments, without comment, even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation.

In the latter event, the attention of the Government concerned will be drawn to discrepancies, but Health Administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to:

Section of International Quarantine
Telegraphic Address: EPIDNATIONS GENÈVE.



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS
GENÈVE

25 JANVIER 1957

CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C.	D.	C	D.
INDE (suite) — INDIA (continued)	16-22 XII		23-29 XII	
<i>Bombay State</i>				
<i>Districts</i>				
Ahmednagar	5	3	2 ^p	0 ^p
Bhur	22	8	11 ^p	6 ^p
Buldana	9	4	11 ^p	5 ^p
East Khandesh	18	2	2 ^p	0 ^p
Nanded	7	1		
Nasik	3	1		
Osmanabad	13	1		
Poona	15	6	4 ^p	1 ^p
Satara North	11	8	5 ^p	1 ^p
Satara South	23	2	1 ^p	1 ^p
Sholapur	17	2	0 ^p	1 ^p
West Khandesh	17	3	15 ^p	3 ^p
<i>Mysore State</i>				
<i>Districts</i>				
Bijapur	12	6	2 ^p	1 ^p
Gulbarga	50	39		
Raichur	20	6		
<i>Orissa State</i>				
<i>Districts</i>				
Balasore	4	1	23	8
Cuttack	11	5	27	14
Ganjam	23	17		
Keonjhar			6	1
Mayurbhanj			11	3
Puri	22	8	3	6
<i>Tripura State</i>				
	14	13	6	4
<i>Uttar Pradesh State</i>				
<i>Districts</i>				
Ghazipur	4	0		
<i>West Bengal State</i>				
<i>Districts</i>				
Birbhum	16	8		
Howrah	1	1		
Malda	3	1	23 ^p	10 ^p
Midnapur	2	1	10 ^p	7 ^p
Murshidabad	8	5	5 ^p	6 ^p
24-Parganas	2	1		
West Dinajpur	2	1		
	30 XII-5 I 57		6-12 I	
<i>Andhra Pradesh State</i>				
<i>Districts</i>				
East Godavari	11 ^p	4 ^p		
Guntur	76 ^p	28 ^p	16 ^p	8 ^p
Krishna			30 ^p	18 ^p
Kurnool	41 ^p	8 ^p		
Mahaboobnagar	3 ^p	2 ^p	9 ^p	2 ^p
Medak ■ 19 I				
Nalgonda			0 ^p	1 ^p
Nellore	25 ^p	11 ^p	14 ^p	18 ^p
Nizamabad	3 ^p	1 ^p	11 ^p	1 ^p
Srikakulam	138 ^p	96 ^p	53 ^p	35 ^p
Visakhapatnam	12 ^p	10 ^p	7 ^p	7 ^p
Warrangal □ 17 I	6 ^p	2 ^p		
West Godavari	15 ^p	12 ^p	8 ^p	8 ^p

	C	D	C	D
INDE (suite) — INDIA (continued)	30 XII-5 I 57		6-12 I	
<i>Bihar State</i>				
<i>Districts</i>				
Darbhangha	24 ^p	10 ^p		
Muzaffarpur			7 ^p	4 ^p
<i>Bombay State</i>				
<i>Districts</i>				
Akola ■ 8 I				
Bhur	4 ^p	1 ^p	3 ^p	0 ^p
Buldana	3 ^p	0 ^p		
East Khandesh	2 ^p	1 ^p	1 ^p	1 ^p
Nasik	1 ^p	1 ^p		
Poona			6 ^p	0 ^p
Satara North	5 ^p	4 ^p	5 ^p	2 ^p
Satara South			1 ^p	1 ^p
Sholapur			3 ^p	2 ^p
West Khandesh	1 ^p	0 ^p		
<i>Madhya Pradesh State</i>				
<i>Raipur District</i>				
	5 ^p	2 ^p		
<i>Orissa State</i>				
<i>Districts</i>				
Balasore	22 ^p	20 ^p	17 ^p	21 ^p
Cuttack	9 ^p	7 ^p		
Ganjam	3 ^p	0 ^p		
Puri	7 ^p	3 ^p	5 ^p	3 ^p
<i>Uttar Pradesh State</i>				
<i>Lucknow District</i>				
	1 ^p	1 ^p		
<i>West Bengal State</i>				
<i>Districts</i>				
Burdwan	1 ^p	0 ^p		
Howrah			27 ^p	11 ^p
Malda	4 ^p	2 ^p		
Midnapur	7 ^p	4 ^p	0 ^p	1 ^p
24-Parganas	21 ^p	14 ^p		
PAKISTAN	6-12.I		13-19 I	
Chalna (P)	3 ¹	0	1 ⁱ	0
Chittagong (PA)	0	0	2	2
Dacca (A)	3	3	3	3
¹ Dont 1 cas importe — Incl 1 imported case				
	16-22 XII		23-29 XII	
East Pakistan	916 ^p	572 ^p	640 ^p	404 ^p
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du choléra au cours des 2 dernières semaines				
Other notifications, previously published, of the presence of cholera during the last 2 weeks				
	6-19.I			
<i>Asie — Asia</i>				
<i>INDE — INDIA</i>				
10 I Khammam Dist (Andhra Pradesh St)				

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune au cours des 12 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of yellow fever during the last 12 weeks

28.X-19.I.57

Afrique — Africa

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO
6 XI Amadi (Terr de Poko, Prov Orientale)

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE — JUNGLE YELLOW FEVER

Amérique — America

VENEZUELA

Barrinas State
Pedraza District
Santa Barbara Municipio

Gucharaca

¹ Début de la maladie/Onset of the disease 9 XI
Déces/Death 17 XI

Autres notifications publiées précédemment, sur la présence de la fièvre jaune de brousse au cours des 12 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of jungle yellow fever during the last 12 weeks

21.X-19.I

Amérique — America

COLOMBIE — COLOMBIA

22 XII Sabana de Torres (Dpto Santander, Municipio Puerto Wilches)

20 XII Carare Road (Dpto Santander, Municipio Puerto Berrio)

17 XII Nare (Dpto Antioquia, Municipio Puerto Berrio)

13.XII Vereda Humadea (Intendencia Meta, Municipio Villavicencio)
9.XII Rural Locality (Dpto Santander, Municipio Puerto Wilches)
Caño de Hoyo (Dpto Norte de Santander, Municipio Cachira)

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa

	C	D	C.	D
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA	1-7 I		8-14 I	

CÔTE D'IVOIRE

Cercles

Abengourou	2	0	0	0
Abidjan	3	1	1	0
Agboville	1	0	0	0
Dimbokro	0	0	4	1
Grand-Bassam	2	0	1	1
Grand-Lahou	0	0	2	0
Sassandra	5	0	1	0
Séguéla	0	0	2	0
Treichville (Hôpital)	2	0	2	0

GUINÉE

Cercles

Conakry	0	0	1	0
Mamou	22	0	2	0

C. D C. D

AFRIQUE OCCID FRANÇAISE (suite) 1-7 I 8-14 I
FRENCH WEST AFRICA (continued)

NIGER

Cercles

Magaria	2	0	12	1
Tessaoua	1	0	0	0

SOUDAN

Cercles

Bougouni	0	0	3	0
Gao	4	1	0	0
Goundam	27	4	38	0
Mopti	2	2	0	0
Niafunke	0	0	8	2
San	19	3	0	0
Sikasso	1	0	1	0
Tombouctou	9	0	0	0

C C

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO 23-29 XII 30 XII-5.I 57

Provinces

Equateur	8 ¹	1 ²
Kasai	5 ³	0
Katanga	1	0
Leopoldville	13 ²	6 ²
Orientale	36 ²	11 ²
Ruanda-Urundi	0	58

¹ Dont Variola minor — Incl Alastrum 4

² Variola minor/Alastrum

³ Dont Variola minor — Incl Alastrum 3

ETHIOPIE — ETHIOPIA 25 XI-1 XII 2-3 XII

Province

Shoa	1	0
------	---	---

C. C C

9-15 XII 16-22 XII 23-29 XII

Provinces

Harar-Bale	7	4	0
Shoa	2	1	2

C

FÉD DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND 13-19 I
FED OF RHODESIA AND NYASALAND

NORTHERN RHODESIA

Provinces

Northern	1
Western	8

NYASSALAND

Provinces

Central	2
Southern	1

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

	C.	C.
Afrique (suite) — Africa (continued)		
KENYA	18 I	21 I
<i>Rift Valley Province</i>		
Elburgon	1 ¹	.
Majumazuri	1 ¹	.
Patumo	0	1 ¹
<i>Southern Province</i>		
Makaa	.	1 ¹
<i>Provinces</i>		
KENYA	16-22 XII	23-29 XII
Nairobi (A)	0	1 ¹
<i>Provinces</i>		
Central	0	2 ¹
Coast	0	2 ¹
Rift Valley	2 ¹	3 ¹
<i>District</i>		
Northern Frontier	0	1 ¹
¹ <i>Variola minor/Alastrim</i>		
<i>Provinces</i>		
NIGERIA		11 I
Forcados-Burutu (P)		1
<i>FEDERAL TERRITORY</i>		
Lagos (Urban Area)		1 0
<i>WESTERN REGION</i>		
Warri (P)		1 0
<i>Provinces</i>		
Colony		1 0
Delta		1 0
Ibadan		9 0
Ijebu		8 1
<i>NORTHERN REGION</i>		
Kano (Urban Area)		1 0
<i>Provinces</i>		
Adamawa		1 0
Bauchi		7 0
Benue		1 0
Kabba		1 2
Kano		3 0
Katsina		44 0
Plateau		7 2
Sokoto		2 0

	C.	C.
SIERRA LEONE		
		6-12 I
Freetown (PA)		6
Freetown (Rural Area)		2
<i>Districts</i>		
Bombali		4
Kenema		9
Kono		2
Moyamba		22
Port-Loko		6
Tonkolili		9
<i>Provinces</i>		
	16-22 XII	23-29 XII
Freetown (PA)	7	3
Rest of Colony	5	5
Protectorate	15	4
<i>Provinces</i>		
TANGANYIKA		30 XII-5 I 57
<i>Provinces</i>		
Central		1
Northern		1
Western		5
Amérique — America		
<i>Provinces</i>		
ARGENTINE — ARGENTINA		1-31 X
Tucuman Province		1 ¹
¹ <i>Variola minor/Alastrim</i>		
<i>Provinces</i>		
BOLIVIE — BOLIVIA		23-29 XII
<i>Dpto La Paz</i>		
<i>Prov Muñecas</i>		
Chuma		3
<i>Prov Ichulo</i>		
Buena Vista		1
<i>Provinces</i>		
COLOMBIE — COLOMBIA		24-30 XII
Buenaventura (P)		3
<i>Dpto Antioquia</i>		
Mun Cauca	10-16 XII	1
» Girardota	17-23 XII	1
» Tarso	3-9 XII	1
<i>Dpto Boyacá</i>		
Mun. Duitama	10-16 XII	1
» Sogamoso	»	2

VARIOLE (<i>suite</i>) — SMALLPOX (<i>continued</i>)		C	D	C	D
Amérique (<i>suite</i>) — America (<i>continued</i>)		C.			
COLOMBIE (<i>suite</i>) — COLOMBIA (<i>continued</i>)		24-30 XII			
<i>Dpto Caldas</i>					
Mun Armenia	3-9 XII	1			
» Manizales	»	1			
» Pereira	10-16 XII	4			
» Santuario	10-23 XII	11			
<i>Dpto Cauca</i>					
Mun Bolivar	10-16 XII	4			
» Puerto Tejada	17-23 XII	1			
» Santander	3-23 XII	9			
<i>Dpto Cordoba</i>					
Mun Montelibano	10-16 XII	1			
<i>Dpto Cundinamarca</i>					
Mun La Cita	10-16 XII	1			
<i>Dpto Tolima</i>					
Mun Honda	10-16 XII	1			
<i>Dpto Valle</i>					
Mun. Andalucia	10-16 XII	1			
» Caicedonia	3-9 XII	2			
Corr Ceilan	»	1			
» Dovio	17-23 XII	1			
Mun El Cerrito	10-16 XII	3			
» La Cumbre	3-16 XII	7			
» Palmira	3-23 XII	8			
» Sevilla	17-23 XII	1			
» Toro	3-9 XII	1			
» Tulua	10-16 XII	1			
» Trujillo	17-23 XII	4			
» Vives	10-16 XII	2			
PARAGUAY		23-29 XII			
Asuncion (PA)		2			
Asie — Asia		C	D.		
BAHREIN — BAHRAIN		7-13 I			
		2	1		
BIRMANIE — BURMA		13-19 I			
		32	2		
		23-29 XII			
Rangoon (PA)		1	0		
CAMBODGE — CAMBODIA		13-19 I			
Kampot Province		1	0		
ETATS SOUS REGIME DE TRAITÉS TRUCIAL STATES		C.			
		4-15 I			
Dubai (P)		0			
INDE — INDIA				6-12 I	13-19 I
Ahmedabad (A)		27	15		
Allahabad (A)		3	0	3	1
Bombay (PA)		21	2	52	7
Calcutta (PA)		37	30	58	45
Cuddalore (P)		0	1	0	0
Delhi (A)		37	11	34	11
Jodhpur (A)		0	2		
Kanpur (A)		1	0	6	0
Madras (PA)		5	1	5	0
Quilon (P)		7	0		
Tiruchirappalli (A)		15	5	30	11
Visakhapatnam (P)		1	0		
					30.XII-5 I
Delhi (A)				61	10
Visakhapatnam (P)				2	1
Etats — States				16-22.XII	23-29.XII
Andhra Pradesh		167	41	98 ^p	12 ^p
Assam		22	7	14 ^p	5 ^p
Bihar		69	21	11	1
Bombay		63	7	71 ^p	28 ^p
Delhi		46	16	42	13
Kerala		19	9	5 ^p	1 ^p
Madhya Pradesh		61	15	17	4
Madras		91	25	20 ^p	2 ^p
Mysore		9	3	59	8
Orissa		45	6	6 ^p	3 ^p
Punjab		4	2		
Rajasthan		47 ^p	9 ^p		
Uttar Pradesh		22	9	20 ^p	7 ^p
West Bengal		135	65	117 ^p	49 ^p
				25.XI-1 XII	2-8.XII
Rajasthan		71	21	84	13
				30 XII-5 I 57	6-12.I
Andhra Pradesh State		106 ^p	23 ^p	199 ^p	48 ^p
Districts					
Chittoor		11 ^p	4 ^p	8 ^p	0 ^p
Cuddappah		2 ^p	2 ^p	5 ^p	2 ^p
East Godavari		2 ^p	0 ^p	11 ^p	0 ^p
Guntur		25 ^p	2 ^p	79 ^p	17 ^p
Hyderabad		0 ^p	2 ^p	9 ^p	1 ^p
Khammam		10 ^p	1 ^p	6 ^p	3 ^p
Krishna				29 ^p	11 ^p
Kurnool		31 ^p	5 ^p		
Nellore		6 ^p	2 ^p	12 ^p	3 ^p
Srikakulam		2 ^p	0 ^p	4 ^p	2 ^p
Visakhapatnam		7 ^p	2 ^p	13 ^p	0 ^p
West Godavari		10 ^p	3 ^p	22 ^p	7 ^p
Assam State		4 ^p	2 ^p		
Districts					
Kamrup		4 ^p	1 ^p		
Sibsagar		0 ^p	2 ^p		
Bihar State					
Darbhanga District		21 ^p	10 ^p		

VARIOLE (suite) — SMALLPOY (continued)				
Asie (suite) — Asia (continued)				
	C	D	C	D
INDE (suite) — INDIA (continued)	30 XII-5 I 57		6-12.I	
<i>Bombay State</i>				
<i>Districts</i>				
Ahmedabad	17 ^p	8 ^p	27 ^p	15 ^p
Amravati	4 ^p	2 ^p		
Amreli	0 ^p	1 ^p		
Banaskantha			1 ^p	0 ^p
Baroda			1 ^p	1 ^p
Broach	1 ^p	3 ^p		
Chanda	2 ^p	1 ^p		
East Khandesh	1 ^p	0 ^p	6 ^p	0 ^p
Kutch ■ 19.I				
Nasik	1 ^p	0 ^p		
Panch Mahals	7 ^p	1 ^p	28 ^p	4 ^p
Satara South	3 ^p	0 ^p		
Sorath	66 ^p	14 ^p		
Surat	21 ^p	3 ^p	10 ^p	1 ^p
Wardhla	22 ^p	1 ^p	18 ^p	1 ^p
West Khandesh	1 ^p	0 ^p	2 ^p	0 ^p
Ycetmal			3 ^p	0 ^p
<i>Kerala State</i>				
Quilon District	8 ^p	0 ^p		
<i>Madhya Pradesh State</i>				
<i>Districts</i>				
Balaghat	9 ^p	0 ^p		
Bilaspur	7 ^p	3 ^p		
Gwalior	1 ^p	0 ^p	1 ^p	0 ^p
Sehore	2 ^p	3 ^p	0 ^p	1 ^p
<i>Madras State</i>				
<i>Districts</i>				
Coimbatore	5 ^p	1 ^p		
Salem			2 ^p	1 ^p
South Arcot	6 ^p	5 ^p	0 ^p	1 ^p
Tanjore			10 ^p	1 ^p
Tiruchurappalli			18 ^p	5 ^p
<i>Mysore</i>				
<i>Districts</i>				
Chitaldrug	13 ^p	6 ^p	7 ^p	1 ^p
Kolar	11 ^p	1 ^p	11 ^p	1 ^p
Raichur			1 ^p	0 ^p
<i>Orissa State</i>				
<i>Districts</i>				
Baalsore	1	0 ^p		
Ganjam	1 ^p	0 ^p		
Puri	37 ^p	3 ^p		
<i>Punjab State</i>				
<i>Districts</i>				
Gurdaspur ■ 18 I 57				
Hoshiarpur ■ 29 XII				

	C	D	C	D
INDE (suite) — INDIA (continued)	30 XII-5 I 57		6-12 I	
<i>Uttar Pradesh State</i>				
<i>Districts</i>				
Allahabad	7 ^p	4 ^p	3 ^p	0 ^p
Banda	2 ^p	2 ^p		
Bulandshahr			3 ^p	1 ^p
Faizabad	4 ^p	0 ^p	2 ^p	1 ^p
Jhansi ■ 12 I			3 ^p	0 ^p
Kanpur	4 ^p	0 ^p	4 ^p	1 ^p
Kheri	1 ^p	0 ^p	3 ^p	3 ^p
Mirzapur			1 ^p	0 ^p
Muzaffarnagar	1 ^p	2 ^p	1 ^p	0 ^p
<i>West Bengal State</i>				
<i>Districts</i>				
Bankura	13 ^p	5 ^p	3 ^p	5 ^p
Burdwan	6 ^p	1 ^p	1 ^p	1 ^p
Darjeeling	1 ^p	1 ^p		
Howrah			86 ^p	64 ^p
Malda	6 ^p	3 ^p		
Midnapur	2 ^p	0 ^p	0 ^p	1 ^p
Murshidabad	10 ^p	6 ^p	4 ^p	1 ^p
Nadia	0 ^p	1 ^p	1 ^p	0 ^p
24-Parganas	15 ^p	4 ^p		
INDONÉSIE — INDONESIA				
	23-29 XII		6-12 I	
Makasar (PA)		1		1
Tjirebon (P)	1	0	1	0
			C.	D
IRAK — IRAQ				
			13-19 I	
Baghdad (A)			36 ¹	11
Mosul (A)			5	0
<i>Provinces</i>				
Amara			13	0
Baghdad			7	1
Basra			5	1
Diwaniya			3	1
Diyala			1	0
Dulaim			1	0
Erbil			1	1
Hilla			13	1
Karbala			10	6
Kirkuk			3	0
Kut al Imara			7	0
Mosul			43	5
Muntafiq			23	5
Sulamaniya			15	0
			1 Dont 5 cas importés — Including 5 imported cases	
			C	
KOVEIT — KUWAIT				
			13-19 I	
Kuwait (PA)			1	
LIBAN — LEBANON				
			13-19 I	
			19	

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C.
LIBAN — LEBANON	30.XII-5 I 57
<i>Districts</i>	
Aley	1
Baabda	9
Beyrouth	39
Matn (Metten)	1
Nabatyyi	1
Shouf	1

	C.	D.	C.	D.
PAKISTAN	6-12 I		13-19 I	
Chalna (P)	0	1	0	0
Dacca (A)	4	4	9	9
Karachi (PA)	12 ¹	3	35 ²	6

¹ Dont 3 cas importés — Including 3 imported cases
² Dont 15 cas importés. — Including 15 imported cases

	16-22.XII	23-29 XII
East Pakistan	90 ^p	33 ^p 223 ^p 68 ^p

VIET-NAM	6-12 I.57
<i>Provinces</i>	
Travinh	2 0
Vinhlong	0 ^r 0 ^r

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of smallpox during the last 4 weeks

23.XII-19.I.57

Afrique — Africa

AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE
FRENCH WEST AFRICA
 7 I. Abengourou, Agboville, Cercles (Côte d'Ivoire)
 Tessaoua Cercle (Niger)
 Gao, Mopti, San, Tombouctou Cercles (Soudan)
 31.XII Dimbokro Cercle (Côte d'Ivoire)
 Banfora, Dédougou Cercles Haute-Volta)
 Madaoua Cercle (Niger)
 Macina Cercle (Soudan)

FÉD DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND
FED OF RHODESIA AND NYASSALAND
 12 I. Southern Province (N Rhodesia)
 5 I Northern Region (S Rhodesia)
 29 XII Eastern Province (N Rhodesia)

KENYA
 11 I Nairobi (A)
 10 I Narok District
 4 I Coast Province
 2 I Central Province

NIGERIA
 17 I Plateau Province
 16 I Ondo, Oyo Provinces
 14 I Ibadan Province

SIERRA LEONE
 5 I Bo District
 29 XII Futehun District

Amérique — America

COLOMBIE — COLOMBIA
 23 XII Bogota (A), Cali (A), Tumaco (P)

Asie — Asia
AFGHANISTAN
 29.XII Kandahar, Kataghan, Maimana Provinces

CAMBODGE — CAMBODIA
 12 I. Kompong-Cham, Fryveng Provinces

ÉTATS SOUS RÉGIME DE TRAITÉS
TRUCIAL STATES
 3 I. Dubai (P)

INDE — INDIA
 15 I Unnao Dist. (Uttar Pradesh St.)
 7 I Bulandshahr Dist. (Uttar Pradesh St.)

INDE (suite) — INDIA (continued)

5 I Cuddalore (P), Banda, Kanpur Districts (Uttar Pradesh St.)	INDONÉSIE — INDONESIA
3 I Cochun (Trichur) Dist (Kerala St.)	29 XII Indramaju Dist (Djawa Barat Prov)
29 XII Nizamabad Dist (Andhra Pradesh St.)	28 XII Modjokerto Regency (Djawa Timur Prov)
28 XII Mahbubnagar Dist (Andhra Pradesh St.)	LIBAN — LEBANON
27.XII. Sibsagar Dist (Assam St.)	29 XII Baalbek, District
26 XII Chitaldrug Dist (Mysore St.)	PAKISTAN
24.XII Murzapur Dist (Uttar Pradesh St.)	12 I Chalna (P)

TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER

Afrique — Africa

	C.	C
ÉGYPTE — EGYPT	6-12 I	13-19 I
Cairo (A)	1	1

ETHIOPIE — ETHIOPIA 25 XI-I.XII 2-4 XII

Provinces

Aroussi	33	38
Beghemeder	1	4
Eritrea	2	0
Harar-Bale	2	0
Illubabor	2	1
Kaffa	5	9
Shoa	43	18
Tigre	0	3
Wollega	3	1
Wollo	2	0

	C.	C.	C
	9-15 XII	16-22 XII	23-29 XII

Provinces

AROISSI	21	33	9
Beghemeder	3	1	4
Eritrea	0	3	0
Harar-Bale	1	0	0
Illubabor	0	1	0
Kaffa	0	2	4
Shoa	33	8	27
Sidamo-Borana	1	0	0
Wollega	1	5	3

TUNISIE — TUNISIA 21-30 XI
 Tunis (Hôpitaux) 1

UNION SUD-AFRICAINE 13-19 XII
UNION OF SOUTH AFRICA

Cape Province

Umtata Location	1
Graaff Reinet Location } Umtata District }	31

TYPHUS A POUX (*suite*)
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER (*continued*)

Amérique — America		C
CHILI — CHILE		2-29 XII
<i>Provinces</i>		
Atacama . . .		1
Santiago . . .		2
C.		
PÉROU — PERU		1-30 VI
<i>Dpto Apurímac</i>		
Prov. Abancay		2
<i>Dpto Arequipa</i>		
Prov. Arequipa		3
<i>Dpto Cuzco</i>		
Prov. Cuzco		2
<i>Dpto Huancavelica</i>		
Prov. Tayacaja		1
<i>Dpto Moquegua</i>		
Prov. Sánchez Cerro		1
Europe		
C.		
YUGOSLAVIE — YUGOSLAVIA		22-31 XII
BOSNIE & HERZÉGOVINE		
<i>Districts</i>		
Sarajevo		1
Zenica		3
Banja Luka ☐ 31.XII		
SERBIE		
Pristina District		1
Beograd ☐ 31 XII		

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du typhus à poux au cours des 4 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne typhus fever during the last 4 weeks

23.XII-19.I

Asie — Asia

THAÏLANDE — THAILAND
51 Ubonratchithani Province

FIÈVRE RÉCURRENTE A POUX
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER

Afrique — Africa

	C.	C.	
ÉTHIOPIE — ÉTHIOPIA †	25 XI-1 XII	2-8.XII	
<i>Provinces</i>			
Aroussi	4	13	
Beghemeder	0	2	
Illubabor	9	0	
Kaffa	3	2	
Shoa	63	46	
Tigre	0	3	
Wollega	2	0	
C.			
	C	C.	
	9-15 XII	16-22.XII	
		23-29 XII	
<i>Provinces</i>			
Aroussi	9	15	1
Harar-Bale	1	0	0
Illubabor	0	15	17
Kaffa	2	2	1
Shoa	49	44	29
Tigre	0	0	3
Wollega	3	2	17

† Pas de distinction dans les rapports reçus, entre fièvre récurrente à poux et fièvre récurrente à tiques — No distinction in reports received, between louse-borne and tick-borne relapsing fever

Notifications publiées précédemment, sur la présence de la fièvre récurrente à poux au cours des 3 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of louse-borne relapsing fever during the last 3 weeks

30.XII-19.I

Néant — Nil

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport

Pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie, un ou plusieurs cas (confirmés ou suspects) sont apparus dans les villes énumérées ci-dessous.

La date indiquée est celle de la fin de la semaine pendant laquelle est survenu le dernier cas notifié.

Une ville continuera à figurer dans cette liste jusqu'à ce qu'il soit notifié qu'aucun cas n'est survenu pendant la période énoncée.

Cette liste est préparée d'après les renseignements devant être fournis à l'Organisation en application de l'article 9 du Règlement sanitaire international, renseignements qui, selon l'article 11, doivent être retransmis par elle à toutes les administrations sanitaires.

During the period indicated under the heading of each disease one or more (confirmed or suspected) cases have occurred in the towns listed below.

The date shown is that of the end of the week in which the last notified case occurred.

A town will remain on the list until reports received show that no case has occurred during the period stated.

This list is prepared from information required to be sent to the Organization under Article 9 of the International Sanitary Regulations, and to be transmitted by it, under Article 11, to all health administrations.

PESTE (2 semaines) ¹	Recife (PA) 31 V*	Jodhpur (A) 12.I	PARAGUAY
PLAGUE (2 weeks) ¹	Rio de Janeiro (PA) 31 VIII*	Kanpur (A) 19 I	Asuncion (PA) 29 XII
NÉANT — NIL	Salvador (P) 31 V*	Madras (PA) 19 I	
	Sao Lus (P) 31.V*	Quilon (P) 12 I	SIERRA LEONE
CHOLÉRA (2 semaines) ¹	Sao Paulo (A) 31.V*	Tiruchrappalli (A) 19 I	Freetown (PA) 12.I
CHOLERA (2 weeks) ¹		Visakhapatnam (P) 12 I	Lungi (A) 22 XII
	COLOMBIE — COLOMBIA		
INDE — INDIA	Barranquilla (PA) 9.XII*	INDONÉSIE — INDONESIA	
Calcutta (PA) 19 I	Bogota (A) 23 XII	Djakarta (PA) 17.XII	
	Buenaventura (P) 30.XII	Makasar (PA) 12.I	TANGANYIKA
PAKISTAN	Calé (A) 23.XII	Turebon (P) 12.I	Dar-es-Salaam (PA) 8 XII*
Chalna (P) 12 I	CÔTE DE L'OR		
Chittagong (PA) 19 I	GOLD COAST	IRAQ — IRAQ	TYPHUS A POUX (4 semaines) ²
Dacca (A) 19 I	Saltpond (P) 10.XII*	Baghdad (A) 19 I	LOUSE-BORNE TYPHUS (4 weeks) ²
FIÈVRE JAUNE (12 semaines) ²		Mosul (A) 19.I	
YELLOW FEVER (12 weeks) ²	ÉQUATEUR — ECUADOR		BOLIVIE — BOLIVIA
NÉANT — NIL	Quito (A) 1.XII*	KENYA	La Paz (A) 29.XII
		Nairobi (A) 11.I	
VARIOLE (4 semaines) ³	ÉTATS SOUS RÉGIME	KOÛVÊT — KUWAIT	ÉGYPTE — EGYPT
SMALLPOX (4 weeks) ³	DE TRAITÉS	Kuwait (PA) 19 I	Caro (A) 19 I
	TRUCIAL STATES	LIBAN	ÉQUATEUR — ECUADOR
AFGHANISTAN	Dubai (P) 3 I	Beyrouth (PA) 5 I	Quito (A) 17 XI*
Kabul (A) 15.XII*		Tripoli (P) 1 I	
BOLIVIE — BOLIVIA	INDE — INDIA	NIGERIA	FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX
La Paz (A) 15.XII*	Ahmedabad (A) 12.I	Forcados Burutu (P) 16 I	(3 semaines) ⁴
Oruro (A) 8 XII*	Allahabad (A) 19 I	Warri (P) 29.XII	
	Bombay (PA) 19 I	PAKISTAN	LOUSE-BORNE RELAPSING
BRESIL — BRAZIL	Calcutta (PA) 19 I	Chalna (P) 5 I	FEVER (3 weeks) ⁴
Belem (PA) 31 V*	Cuddalore (P) 12 I	Dacca (A) 19 I	
Fortaleza (P) 31 V*	Dehli (A) 19 I	Karachi (PA) 19.I	NÉANT — NIL
Natal (PA) 31.V*			

¹ Peste — Plague, Choléra — Cholera: 6-19 I

² Fièvre jaune — Yellow fever 28 X-19 I.

³ Aucune notification plus récente n'a été reçue — No further notification has been received.

² Variole — Smallpox, Typhus à poux — Louse-borne typhus 23.XII-19 I.

⁴ Fièvre récurrente à poux — Louse-borne relapsing fever. 30.XII-19 I.

PORTS ET AÉROPORTS — PORTS AND AIRPORTS

Ports agréés et désignés pour la délivrance des
CERTIFICATS DE DÉRATISATION OU D'EXEMPTION
DE LA DÉRATISATION

Amendement au N° 26, 1954, Supp. 2

PAYS-BAS

A la page 13, *insérer* :

Certificats d'exemption seulement.

Ports approved and designated for the issue of
DERATTING AND DERATTING EXEMPTION
CERTIFICATES

Amendment to No 26, 1954, Supp. 2

NETHERLANDS

On page 13, *insert* :

Deratting exemption certificates only.

Groningen

MESURES SANITAIRES — SANITARY MEASURES

MESURES QUARANTENAIRES
ET CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS

Amendement au N° 41, 1956, Supp. 3

LIBAN

A la page 18, *insérer* :

Variolo — Certificat également exigé des voyageurs quittant le pays

En ce qui concerne le trafic avec les pays limitrophes, l'autorité sanitaire ne reconnaît le certificat comme valable que si la vaccination a été effectuée depuis 8 jours au moins et 6 mois au plus¹.

¹ Il semble que la conformité de cette mesure avec le Règlement puisse prêter à discussion, et l'Organisation est entrée en communication avec l'administration sanitaire intéressée à ce sujet.

PAKISTAN

A la page 22, *insérer*

Variolo — Certificat exigé des voyageurs en provenance du Liban.

QUARANTINE MEASURES AND VACCINATION
CERTIFICATE REQUIREMENTS

Amendment to No 41, 1956, Supp. 3

LEBANON

On page 18, *insert* :

Smallpox. — Certificate required also from travellers leaving the country.

In the case of travellers coming from or going to neighbouring countries, the health authority regards the certificate as valid only for a period of 6 months beginning 8 days after vaccination¹.

¹ It appears that conformity of this measure with the Regulations may be open to question and the Organization is in communication with the health administration concerned.

PAKISTAN

On page 22, *insert* .

Smallpox. — Certificate required from arrivals from Lebanon.

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

ZONES DE RÉCEPTIVITÉ AMARILE¹

Les Etats et territoire suivants doivent être considérés comme zone de réceptivité amarile aux termes de l'article 70 du Règlement sanitaire international

Nouvelles-Hebrides
Republique dominicaine
Viet-Nam

¹ Voir N° 2, 1957, p 36

YELLOW-FEVER RECEPTIVE AREAS¹

The following States and territory are to be regarded as yellow-fever receptive areas under Article 70 of the International Sanitary Regulations

New Hebrides
Dominican Republic
Viet Nam

¹ See No 2, 1957, p 36

CENTRES DE VACCINATION HABILITÉS

Amendement au N° 24, 1956, Supp 2

SUISSE

A la page 17, *insérer*

Zurich Service médical de la « Swissair »

DESIGNATED VACCINATING CENTRES

Amendment to No 24, 1956 Supp. 2

SWITZERLAND

On page 17, *insert*

Prix du *Releve épidémiologique hebdomadaire*

Par numéro Fr. s. 1 — \$0.30
Abonnement annuel Fr. s. 45.— \$14 00

Price of the *Weekly Epidemiological Record*

1/9 Per single copy
£3 15 0 Annual subscription